

Súd: Okresný súd Spišská Nová Ves
Spisová značka: 16Csp/100/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7616217590
Dátum vydania rozhodnutia: 04. 06. 2018
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Radoslav Baláž
ECLI: ECLI:SK:OSSN:2018:7616217590.6

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Spišská Nová Ves, sudca JUDr. Radoslav BALÁŽ v spore žalobcu S. J., X..O., A. XXX/ A, S., Y.: XX XXX XXX, právne zastúpeného Advokátska kancelária JUDr. Veronika Kubriková, PhD., s.r.o., Martinčekova 13, Bratislava-Ružinov, IČO: 50 361 368 proti žalovanej K. N., C.. XX.XX.XXXX, D. S. U. XXX, o zaplatenie 976,61 EUR s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 505,- Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,25 % ročne zo sumy 505,- Eur, počnúc od 11.03.2014 do zaplatenia.

II. Súd p o v o ľ u j e žalovanej splácať sumu 505,- Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,25 % ročne zo sumy 505,- Eur, počnúc od 11.03.2014 do zaplatenia, v mesačných splátkach po 30,- Eur, počnúc od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom tento rozsudok nadobudne právoplatnosť, ktoré splátky je žalovaná p o v i n n á uhrádzať žalobcovi vždy do 20-tého dňa toho-ktorého mesiaca vopred, pod následkom straty výhody splátok v prípade neuhradenia, čo i len jednej z nich.

III. Žaloba v prevyšujúcej časti sa z a m i e t a .

IV. Žalobca má nárok na náhradu trov konania voči žalovanej v rozsahu 3,42 %, pričom o výške tejto náhrady bude rozhodnuté Okresným súdom Spišská Nová Ves samostatným uznesením, po právoplatnosti tohto rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

1. Pôvodný žalobca žalobou zo 10.11.2016, doručenou tunajšiemu súdu dňa 18.11.2016 žiadal, aby súd vydal platobný rozkaz, ktorým by zaviazal žalovanú povinnosťou zaplatiť mu sumu 976,61 EUR, úroky vyčíslené ku dňu 10.11.2016 vo výške 901,30 EUR, úroky zo zostatku nesplatennej istiny, t.j. zo sumy 976,61 EUR, vo výške 25,5 % p. a. zo sumy 976,61 EUR, odo dňa nasledujúceho po dni 10.11.2016 do zaplatenia, úrok z omeškania vo výške 5,25 % ročne zo sumy 976,61 EUR odo dňa nasledujúceho po dni 10.11.2016 do zaplatenia, poplatky vo výške 47,14 EUR, ako aj zaplatiť náhradu trov konania, to všetko do 15 dní od doručenia platobného rozkazu a v prípade, ak žalovaná podá proti platobnému rozkazu včas odpor s odôvodnením, aby súd nariadil pojednávanie a po vykonanom dokazovaní, aby vydal rozsudok, ktorým zaviazže žalovanú zaplatiť uplatnenú pohľadávku a jej príslušenstvo a nahradiť trovy konania, a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

2. Túto svoju žalobu žalobca odôvodnil tým, že dňa 3.5.2013 bola medzi pôvodným žalobcom v právnom postavení veriteľa a žalovanou v právnom postavení dlžníka (v zmluve o úvere označená ako klient), uzavretá zmluva o úvere číslo XXXXXXXXXXX, súčasťou ktorej sú Všeobecné obchodné podmienky a Obchodné podmienky pre úver (zmluva o úvere, Všeobecné obchodné podmienky a

Obchodné podmienky ďalej spolu len ako „Zmluva“). Na základe Zmluvy bol žalovanej poskytnutý zo strany pôvodného žalobcu úver, a to vo výške podľa Zmluvy. Žalovaná sa podľa Zmluvy zaviazala vrátiť poskytnuté prostriedky v splátkach s lehotou splatnosti tej - ktorej splátky dohodnutou v Zmluve. V dobe od uzatvorenia Zmluvy po vyhlásenie predčasnej splatnosti úveru žalovaná splatila svoj záväzok len čiastočne, pričom jednotlivé platby a spôsob ich započítania sú uvedené v listine „Aktuálny stav úveru“. V zmysle Obchodných podmienok pre úver (ďalej aj ako „OP“), ak sa Žalovaná dostala do omeškania s platením splátok, pôvodnému žalobcovi vznikol nárok požadovať od dlžníka - žalovanej, predčasné splatenie úveru vrátane príslušenstva. Pôvodný žalobca právo požadovať predčasné splatenie istiny úveru v súlade s Obchodnými podmienkami uplatnil, a to na základe výzvy na úhradu dlžnej sumy adresovanej žalovanej, následkom čoho sa stal celý úver vrátane príslušenstva predčasne splatným. Žalovaná ani napriek zaslanej výzve zo strany banky nezaplatil dlžnú pohľadávku. V súlade s Obchodnými podmienkami vznikla Žalovanej povinnosť zaplatiť za poskytnutý úver pôvodnému žalobcovi úroky. Takto určená úroková sadzba je v Zmluve dojednaná vo výške 25,5 % ročne, pričom výška úrokovej sadzby je špecifikovaná aj v listine „Aktuálny stav úveru“ zo dňa 31.8.2015. V zmysle Obchodných podmienok, v prípade, ak sa úver stane predčasne splatným, veriteľ je ďalej oprávnený úročiť nesplatenú istinu úveru úrokom dojednaním v Zmluve. Pôvodný žalobca si v súdnom konaní uplatňuje voči Žalovanej aj príslušné zákonné úroky z omeškania, a to v súlade s § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 20/2013 Z. z., podľa ktorého je výška úrokov z omeškania o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. V zmysle Obchodných podmienok, vznikla Žalovanej povinnosť zaplatiť pôvodnému žalobcovi aj príslušenstvo pohľadávky, a to vrátane poplatkov spojených s upomienkami voči Žalovanému v zmysle Sadzobníka a taktiež vrátane nákladov Žalobcu vynaložených na úhrady poisťovního. Takto určená výška dlžných poplatkov predstavuje 47,14 EUR, výška uvedených nákladov je zahrnutá v listine „Aktuálny stav úveru“ zo dňa 31.8.2015 a táto vyplýva zo Sadzobníka poplatkov. Ide o poplatky, ktoré boli vynaložené na účely predchádzania súdneho sporu, najmä, na zaslané upomienky, resp. výzvy na úhradu dlžnej sumy. Žalovaná ku dňu spísania žaloby svoj dlh voči pôvodnému žalobcovi nevyrovнала.

3. V spore bol súdom vydaný platobný rozkaz pod sp. zn. 16Csp/100/2016-44 dňa 2.1.2017, proti ktorému však žalovaná podala včas a odôvodnený odpor zo dňa 7.3.2017, ktorý bol súdu doručený dňa 8.3.2017, preto súd uznesením sp. zn. 16Csp/100/2016-64 dňa 13.3.2017 uvedený platobný rozkaz zrušil.

4. V odôvodnení uvedeného odporu žalovaná uviedla, že si je vedomá, že jej pôvodný žalobca poskytol úver a ona sa zaviazala ho splácať. Úver riadne splácala až do roku 2015. Začiatkom roka 2015 odišla k deťom do Anglicka a nemala možnosť z Anglicka uver splácať naďalej. Z Anglicka sa vrátila vo februári 2017. V období rokov 2015-2017 bola doma niekoľkokrát, ale iba na krátku dobu. Neobdržala ani výzvu z 10.3.2014 na úhradu dlžnej sumy. Podpis na doručení nie je jej. Dôvod, prečo výzvu neobdržala vidí v tom, že rómska lokalita, v ktorej býva, je mimo doručovateľského rajónu pošty, takže pošta im nie je doručovaná doručovateľkou. Vyzdvihujú si ju na poštovom úrade sami a to tým spôsobom, že ak prídu na poštu, pracovníčka na prepážke číta mená a adresu, kto má poštu. Keďže na obálke nebol uvedený rok narodenia, prevzala ju iná osoba s tým istým menom a priezviskom, pretože na uvedenej adrese žijú ešte ďalšie minimálne tri ženy s tým menom. V dokumentoch, ktoré boli pripojené k platobnému rozkazu, je uvedené, že splátku uhradila iba raz. Ona však uhradila splátky pravidelne. Nevie to presne dokázať, pretože poukážky už nevie nájsť. Tie ktoré našla predkladá v odpore. Preto nesúhlasí s výškou sumy. Má ešte dlh v poštovej banke, ale nie v takej výške. Dlž chce splácať, no jej finančné možnosti jej to neumožňujú uhradiť jednorázovo. Poberá dôchodok vo výške 135,-EUR a dôchodok je tak nízky, že jej je k dôchodku vyplácaná ešte dávky v hmotnej núdzi. Žiadala, aby súd prihliadol na uvedené skutočnosti a dlžnú sumu je umožnil uhradiť v splátkach.

5. Písomným podaním zo dňa 04.12.2017, pôvodný žalobca prostredníctvom jeho právneho zástupcu podal návrh na zmenu strany sporu - žalobcu. Návrh odôvodnil tým, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok Č.. A. zo dňa 10.10.2017, ktorá bola uzatvorená medzi žalobcom ako postupcom a spoločnosťou S. J., X.O., O. O. A. XXX/A, XXX XX S., Y: XX XXX XXX (ďalej len "spoločnosť S. J., X.O..") ako postupníkom, bola pohľadávka žalobcu voči žalovanému, zaplatenie ktorej je predmetom tohto sporového konania postúpená spoločnosti S. J., X.O... Spoločnosť S. J., X.O.. vyjadrila súhlas so vstupom do tohto konania.

6. Tunajší súd uznesením sp. zn. 16Csp/100/2016 - 106 zo dňa 12. marca 2018 pripustil, aby do konania na miesto pôvodného žalobcu - M. S., X.O., O. O.: Q. C. X, XXX XX S., Y.: XX XXX XXX, vstúpila spoločnosť S. J., X.O., O. O. A. XXX/A, XXX XX S., Y.: XX XXX XXX., t.j. súčasný žalobca.

7. Žalobca vo svojom písomnom vyjadrení zo dňa 9.10.2017 uskutočnenom na základe výzvy súdu uviedol, že právnym titulom, na základe ktorého si žalobca uplatňuje voči žalovanej pohľadávku, je zmluva o úvere uzatvorená medzi stranami v súlade s ustanovením § 497 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“). Dňa 03.05.2013 bola medzi stranami, žalobcom v právnom postavení veriteľa a žalovanou v právnom postavení dlžníka (v zmluve o úvere označený ako klient), uzavretá zmluva o úvere číslo XXXXXXXXXXXX. Na základe Zmluvy bol žalovanej poskytnutý zo strany žalobcu úver, a to vo výške podľa Zmluvy. V dobe od uzatvorenia Zmluvy po vyhlásenie predčasnej splatnosti úveru Žalovaná splatila svoj záväzok len čiastočne, pričom jednotlivé platby a spôsob ich započítania sú uvedené v listine „Aktuálny stav úveru“ vyhotovenej ku dňu 31.08.2015. Vzhľadom na skutočnosť, že zo strany žalovanej došlo k podstatnému porušeniu zmluvných povinností zo zmluvy o úvere, a to tým, že neuhrádzala pravidelné mesačné splátky úveru riadne a včas, vyhlásil žalobca úver za predčasne splatný ku dňu 27.02.2014. Napriek zosplatneniu úveru nedošlo zo strany žalovanej k úhrade pohľadávky žalobcu, resp. nedošlo k úhrade riadne a včas. V súlade s Obchodnými podmienkami vznikla žalovanej povinnosť zaplatiť za poskytnutý úver žalobcovi úroky. Takto určená úroková sadzba je v Zmluve dojednaná vo výške 25,5 % ročne, pričom výška úrokovej sadzby je špecifikovaná aj v listine „Aktuálny stav úveru“ zo dňa 31.08.2015. Finančné prostriedky, ktoré boli žalovanou uhrádzané, sú špecifikované v listine Aktuálny stav úveru, a to na 1. a 2. strane pri položke „Zaplatené splátky“. Predmetná časť obsahuje dátum splátky, výšku mesačnej splátky a spôsob jej započítania, tzn. aká výška splátky bola započítaná na úroky a aká výška splátky bola započítaná na istinu. Žalovaná uhradila celkovo sumu vo výške 153,10 Eur, ktorá bola v zmysle zmluvy o úvere v spojení s Obchodnými podmienkami započítaná nasledovne: suma vo výške 13,10 Eur na poplatky, suma vo výške 116,61 Eur na zmluvné úroky a úroky z omeškania a suma 23,39 Eur na istinu. Žalovaná sa zaviazala úver splácať v pravidelných mesačných splátkach vo výške 30,62 Eur mesačne vždy k 08. dňu v mesiaci, počnúc dňom 08.06.2013. Mesačná splátka vo výške 30,62 Eur pozostávala zo splátky istiny a úroku vo výške 28 Eur a z poplatku za poistenie úveru vo výške 2,62 Eur, ktorého výška bola určená v zmysle Sadzobníka poplatkov. V danom prípade išlo o dobrovoľné poistenie vo forme doplnkovej služby, pričom do celkových nákladov úveru sa s poukazom na ust. § 2 písm. g) zákona o spotrebiteľských úveroch nezapočítavajú poplatky za nepovinné poistenie k úveru, tzn., že ak na získanie úveru nebolo poistenie povinné, poplatok za poistenie nemá byť započítaný do celkových nákladov spojených s úverom. Do celkových nákladov a poplatkov za poistenie úveru započíta, len ak je poistenie povinné na získanie úveru, resp. na získanie za ponúkaných podmienok. V prípade zmluvy o úvere uzavretej medzi žalobcom a žalovanou nebol poplatok za poistenie zarátaný do celkových nákladov, nakoľko žalovaná uzavrela zmluvu o poskytnutí doplnkovej služby poistenia úveru, pričom táto nebola podmienkou na získanie úveru alebo získanie za ponúkaných podmienok. Tiež uviedol, že žalobcovi nie je zrejmé, na základe akých skutočností súd uvádza, že je povinný v zmysle ust. § 5b zákona č. 250/2007 Z.z. ex offo prihliadnuť na premlčanie. Je zrejmé, že súd a akýkoľvek štátny orgán v SR má postupovať na základe a v medziach zákona, čo zaujatím takéhoto právneho názoru súdu bez podpory právnym predpisom zjavné naplnené nebolo.

8. Žalobca vo svojom ďalšom písomnom vyjadrení zo dňa 29.5.2018 zotrval na tom, že žalovaná uhradila celkovo len sumu vo výške 153,10 Eur, ktorá bola v zmysle zmluvy o úvere v spojení s Obchodnými podmienkami započítaná nasledovne: suma vo výške 13,10 Eur na poplatky, suma vo výške 116,61 Eur na zmluvné úroky a úroky z omeškania a suma 23,39 Eur na istinu. Poukázal na to, že celková výška poplatkov je uvedená v listine Aktuálny stav úveru na 1. strane pri položke „Poplatky zaplatené“ a dátum a spôsob ich započítania je uvedený pri položke „Zaplatené splátky“. Uvedené poplatky boli účtované v súlade so Sadzobníkom poplatkov Úvery pre obyvateľstvo: Dostupná pôžička. Uvedené poplatky boli žalovanej účtované za upomienky pri omeškaní splátky, pričom účelnosť týchto poplatkov je daná najmä predchádzaním vyhláseniu predčasnej splatnosti úveru. Tiež poukázal nato, že si voči žalovanej neuplatňuje nárok na zmluvnú pokutu. Opäť uviedol, že do celkových nákladov sa poplatok za poistenie úveru započíta, len ak je poistenie povinné na získanie úveru, resp. na získanie za ponúkaných podmienok. V prípade zmluvy o úvere uzavretej medzi žalobcom a žalovanou nebol poplatok za poistenie zarátaný do celkových nákladov, nakoľko žalovaná uzavrela zmluvu o poskytnutí doplnkovej služby poistenia úveru, pričom táto nebola podmienkou na získanie úveru alebo získanie za ponúkaných podmienok. Poukázal na článok 11 bod 11.3 Obchodných podmienok, podľa ktorých s

uzavretím Poistenia je spojená povinnosť platiť náklady spojené s Poistením, ktorých výška je uvedená v Sadzobníku poplatkov a v Poistnej zmluve PU. Ak si Klient vybral Poistenie, súhlasí s tým, že akékoľvek náklady spojené s Poistením sú súčasťou splátky úveru. Napokon súhlasil s postupným splnením dlhu pravidelnými mesačnými splátkami po 23 Eur, a to pod hrozbou straty výhody splátok v prípade nesplácania čo i len jednej splátky, pričom poukázal na to, že uvedená mesačná splátka je vypočítaná na obdobie 10 rokov.

9. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi, a to predovšetkým Zmluvou o úvere - dostupná pôžička zo dňa 3.5.2013, obchodnými podmienkami pre úver dostupná pôžička - šikovná rezerva, všeobecnými obchodnými podmienkami, sadzobníkom poplatkov, výzvou na úhradu dlžnej sumy zo dňa 27.2.2014 vrátane doručky, aktuálnym stavom úveru ku dňu 31.8.2015, poštovými poukazmi predloženými žalovanou, výstupom z Interaktívnej kalkulačky na výpočet RPMN zverejnenej na stránke Portálu finančnej osvedy a ochrany finančného spotrebiteľa MF SR (<<http://www.fininfo.sk/sk/kalkulacka/kalkulacka-rpmn>>), Súhrnnými informáciami o údajoch o novoposkytnutých spotrebiteľských úveroch veriteľmi zverejňovaných Národnou bankou Slovenska, a na ich základe zistil tento skutkový stav :

10. Dňa 3.5.2013 bola medzi Poštovou bankou, a.s., Bratislava (t.j. pôvodným žalobcom) ako veriteľom a žalovanou ako dlžníkom uzatvorená Zmluva o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX. Na základe tejto zmluvy bol žalovanej poskytnutý úver vo výške 1.000,-- Eur, ktorý sa zaviazala zaplatiť v 72 mesačných splátkach vo výške 30,62 Eur so splatnosťou 8. deň v kalendárnom mesiaci so splatnosťou prvej splátky dňa 8.6.2013 a s dátumom konečnej splatnosti 8.5.2019. V zmluve je uvedená ročná percentuálna miera nákladov 28,70 %, úroková sadzba 25,50 %, priemerná RPMN na trhu 26,96 % a celková výška nákladov za poskytnutý úver 912,45 Eur. Ako číslo úverového účtu je uvedené XXXXXX-XXXXXXXXXX. Je uvedené poistenie a to základný súbor poistenia. Podľa článku 3 bod 2 zmluvy, žalovaný potvrdil, že sa oboznámila s Obchodnými podmienkami pre úver, Sadzobníkom poplatkov a oznámením o úrokoch sadzbách, s obsahom ktorých súhlasí.

11. Podľa výpisu z úverového účtu k Zmluve o úvere Č.. XXXXXXXXXXXX, žalovaná čerpala úver vo výške 1.000,-- Eur, čo žalovaná nespochybnila.

12. Podľa písomného vyjadrenia žalobcu zo dňa 29.5.2018 žalovaná na uvedený úver mala zaplatiť len sumu 153,10 EUR, ktorá mala byť vo výške 13,10 EUR započítaná na poplatky, vo výške 116,61 EUR na zmluvné úroky a úroky z omeškania a vo výške 23,39 EUR ma istinu. Uvedenú skutočnosť má dokladovať aj Výpis z úverového účtu k Zmluve o úvere č. XXXXXXXXXXXX v časti „ Zaplatené splátky“

13. Podľa žalovanou predložených originálov poštových poukazov táto v prospech účtu XXXXXX-XXXXXXXXXX uhradila 4 sumy po 33,- Eur, a to v dňoch 13.05.2013, 27.05.2013, 10.06.2013, 20.06.2013, a v prospech účtu XXXXXX-XXXXXXXXXX uhradila sumu 33,- Eur dňa 27.05.2013, sumu 33,- Eur dňa 10.06.2013, sumu 33,- Eur dňa 20.06.2013, sumu 43,- Eur dňa 10.07.2013, sumu 33,- Eur dňa 22.07.2013, sumu 33,- Eur dňa 21.08.2013, sumu 33,- Eur dňa 10.09.2013, sumu 33,- Eur dňa 20.09.2013, sumu 33,- Eur dňa 10.10.2013, sumu 33,- Eur dňa 22.10.2013, sumu 33,- Eur dňa 10.01.2014, sumu 56,- Eur dňa 31.03.2014, a sumu 33,- Eur dňa 10.04.2014. Celkove podľa týchto poštových poukazov pre Poštovú banku mala žalovaná uhradiť sumu 12 x 33,- Eur, 43,- Eur, 56,- Eur t.j. spolu 495,- Eur.

14. Žalobca napriek tomu, že mu cestou jeho právnej zástupkyne bol doručený odpor žalovanej spolu s jeho prílohami (kópiami vyššie uvedených poštových poukazov) / č.l. 72 súdneho spisu a pripojená doručka/, ako aj následne opis súdnej zápisnice z pojednávania zo dňa 10.10.2017, v ktorej sú presne špecifikované vyššie uvedené poštové poukazy aj s uvedením presného bankového účtu, na ktorý sa prostredníctvom nich zo strany žalovanej realizovala úhrada, žalobca nespochybnil uvedené tvrdenie žalovanej, že všetky tieto ňou vykonané úhrady boli zrealizované na tento úverový vzťah.

15. Listom zo dňa 27.2.2014 označeným ako „Výzva na úhradu dlžnej sumy“, bola žalovanej oznámená predčasná splatnosť úveru k 27.2.2014 z dôvodu porušenia zmluvných podmienok. Zároveň bola žalovaná vyzvaná na úhradu dlžnej sumy vo výške 1.113,04 Eur v lehote do 10 kalendárnych dní od doručenia výzvy. Výzvu prevzala dňa 10.3.2014. Podľa vyjadrenia žalovanej podpis na doručke nie je jej podpisom.

16. Podľa Interaktívnej kalkulačky na výpočet RPMN zverejnenej na stránke Portálu finančnej osvety a ochrany finančného spotrebiteľa MF SR (<<http://www.fininfo.sk/sk/kalkulacky/kalkulacka-rpmn>>) pri zadaní parametrov Zmluvy o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX uzavretej medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou a síce "dátum čerpania úveru" : 3.5.2013, "suma úveru" : 1.000,--EUR, "Periodicita splátok" : mesačne, "Počet splátok" : 72, "Splatenie splátky" : na začiatku obdobia, ""Výšky splátok" 30,62 EUR a "Dodatočnom náklade 1" 0,--EUR, vychádza hodnota RPMN vo výške 35,62 % p.a. V žalobcom, resp. jeho právnym predchodcom predloženom písomnom znení Zmluvy o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 3.5.2013 sa však uvádzala hodnota 28,70 %.

17. Žalobca predložil svoju kalkulačku na výpočet RPMN, podľa ktorej jej hodnota je 28,698 %, pričom ako vstupný údaj pre hodnotu splátky (anuity) používa sumu 28,--EUR a počet splátok 72 , pričom však už pod 69. splátkou udáva hodnotu 8,41 EUR a dokonca splátky 70.-72. vykazujú hodnotu 0,--EUR.

18. Podľa Súhrnných informácií o údajoch o novoposkytnutých spotrebiteľských úveroch veriteľmi zverejňovaných Národnou bankou Slovenska, priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov zverejnená uvedenou inštitúciou pre Ostatné spotrebiteľské úvery neuvedené v r. 1 až 5 vo výške do 1500 eur vrátane so zmluvnou splatnosťou od 5 do 10 rokov pre 2. štvrťrok roku 2013 so stavom platným k 30.6.2013 bola 25,21 % p.a. a pre 1. štvrťrok roku 2013 so stavom platným k 31.3.2013 bola 26,38 % p.a. a pre 4. štvrťrok roku 2012 so stavom platným k 31.12.2012 bola 26,96 % p.a. Údaj o 1. štvrťroku roku 2013 so stavom platným k 31.3.2013 bol na stránke Ministerstva financií SR zverejnený dňa 30.4.2013.

19. Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

20. Podľa § 524 ods. 2 Občianskeho zákonníka, s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

21. Podľa § 525 ods. 1 Občianskeho zákonníka, postúpiť nemožno pohľadávku, ktorá zaniká najneskôr smrťou veriteľa, alebo ktorej obsah by sa zmenou veriteľa zmenil. Postúpiť nemožno ani pohľadávku, pokiaľ nemôže byť postihnutá výkonom rozhodnutia.

22. Podľa § 525 ods. 2 Občianskeho zákonníka, nemožno postúpiť pohľadávku, ak by postúpenie odporovalo dohode s dlžníkom.

23. Podľa § 92 ods. 8 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších zmien a doplnkov, (ďalej len ako „zák. č. 483/2001 Z.z.“), ak je napriek písomnej výzve banky alebo pobočky zahraničnej banky jej klient nepretržite dlhšie ako 90 kalendárnych dní v omeškaní so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči banke alebo pobočke zahraničnej banky, môže banka alebo pobočka zahraničnej banky svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len "postupník"), aj bez súhlasu klienta. Toto právo banka alebo pobočka zahraničnej banky nemôže uplatniť, ak klient ešte pred postúpením pohľadávky uhradil banke alebo pobočke zahraničnej banky omeškaný peňažný záväzok v celom rozsahu vrátane jeho príslušenstva; to neplatí, ak súčet všetkých omeškaní klienta so splnením čo len časti toho istého peňažného záväzku voči banke alebo pobočke zahraničnej banky presiahol jeden rok. Pri postúpení pohľadávky je banka alebo pobočka zahraničnej banky povinná odovzdať postupníkovi aj dokumentáciu o záväzkovom vzťahu, na ktorého základe vznikla postúpená pohľadávka; banka alebo pobočka zahraničnej banky môže postupníkovi poskytnúť informáciu o jednotlivých iných záväzkových vzťahoch medzi bankou alebo pobočkou zahraničnej banky a klientom len za podmienok a v rozsahu ustanovených týmto zákonom.

24. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom do 31.5.2014, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

25. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom do 31.5.2014, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné

zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

26. Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom do 31.5.2014, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

27. Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom do 31.5.2014, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

28. Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom do 31.5.2014, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

29. Podľa § 53 ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom do 31.5.2014, za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

30. Podľa § 53 ods. 3 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom do 31.5.2014, ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

31. Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom do 31.5.2014, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

32. Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení platnom a účinnom do 31.5.2014, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

33. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 04.07.2014 spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

34. Podľa § 2 písm. a/, b/, d/, g, h/ a i/ zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom 04.07.2014, na účely tohto zákona sa rozumie

- a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania,
- b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,
- d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom,
- g) celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úrokov, provízií, daní a poplatkov akéhokoľvek druhu, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť v súvislosti so zmluvou o spotrebiteľskom úvere a ktoré sú veriteľovi známe, okrem notárskych poplatkov; do celkových nákladov patria aj náklady na doplnkové služby súvisiace so zmluvou o spotrebiteľskom úvere, a to najmä poistné, ak spotrebiteľ musí navyše uzavrieť zmluvu o poskytnutí takejto doplnkovej služby, aby získal spotrebiteľský úver alebo aby ho získal za ponúkaných podmienok,
- h) celkovou čiastkou, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, súčet celkovej výšky spotrebiteľského úveru a celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom,
- i) ročnou percentuálnou mierou nákladov celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vyjadrené ako ročné percento z celkovej výšky spotrebiteľského úveru podľa § 19.

35. Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 04.07.2014, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

36. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 04.07.2014, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a./ zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y),

b./ je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

37. Podľa § 19 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 04.07.2014, ročná percentuálna miera nákladov spotrebiteľského úveru sa vypočíta podľa vzorca uvedeného v prílohe č. 2.

38. Podľa § 19 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 04.07.2014, na účely výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov sa použijú celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom s výnimkou poplatkov, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť za nedodržanie akýchkoľvek záväzkov ustanovených v zmluve o spotrebiteľskom úvere, a iných poplatkov okrem kúpnej ceny, ktorú je spotrebiteľ povinný zaplatiť za kúpu tovaru alebo uskutočnenie služieb bez ohľadu na to, či sa operácia vykoná v hotovosti alebo na úver. Náklady na vedenie účtu, na ktorom sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, náklady na používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a ostatné náklady na platobné transakcie sa zahrnú do celkových nákladov spotrebiteľa spojených s úverom, ak otvorenie účtu nie je dobrovoľné a náklady na účet neboli zrozumiteľne a samostatne uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere alebo v akejkoľvek inej zmluve uzavretej so spotrebiteľom.

39. Podľa § 19 ods. 3 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 04.07.2014, pri výpočte ročnej percentuálnej miery nákladov sa vychádza z predpokladu, že zmluva o spotrebiteľskom úvere zostane platná dohodnutý čas a že veriteľ a spotrebiteľ si budú plniť svoje povinnosti za podmienok a v lehotách ustanovených v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

40. Podľa § 19 ods. 4 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 04.07.2014, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere umožňuje zmeny úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru a zmenu poplatkov zahrnutých v ročnej percentuálnej miere nákladov, ktoré sa však nedajú určiť v čase jej výpočtu, vychádza sa pri výpočte ročnej percentuálnej miery nákladov z predpokladu, že úroková sadzba spotrebiteľského úveru a ostatné poplatky zostanú nemenné a budú platiť až do konca platnosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

41. Podľa § 19 ods. 5 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 04.07.2014, ak je to potrebné, môžu sa pri výpočte ročnej percentuálnej miery nákladov použiť dodatočné predpoklady uvedené v prílohe č. 2.

42. Podľa § 262 ods. 6 písm. d/ Obchodného zákonníka, touto časťou zákona sa spravujú bez ohľadu na povahu účastníkov záväzkové vzťahy zo zmluvy o predaji podniku alebo jeho častí (§ 476), zmluvy o úvere (§ 497), zmluvy o kontrolnej činnosti (§ 591), zasielateľskej zmluvy (§ 601), zmluvy o prevádzke dopravného prostriedku (§ 638), zmluvy o tichom spoločenstve (§ 673), zmluvy o otvorení akreditívu (§ 682), zmluvy o inkase (§ 692), zmluvy o bankovom uložení vecí (§ 700), zmluvy o bežnom účte (§ 708) a zmluvy o vkladovom účte (§ 716).

43. Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

44. Podľa § 499 Obchodného zákonníka, za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

45. Predovšetkým nebolo pochyb, že vzťah založený Zmluvou o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 3.5.2013 medzi pôvodným žalobcom - Poštovou bankou, a.s. a žalovanou je vzťahom spotrebiteľskoprávnym a teda, že uvedená zmluva spĺňa náležitosti spotrebiteľskej zmluvy v zmysle zákonných definícií jednak § 53 ods. 1 a násl. Občianskeho zákonníka a jednak aj v zmysle zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platného a účinného v čase dojednania predmetnej zmluvy (ďalej len ako „zák. č. 129/2010 Z.z.“). V čase uzatvárania uvedenej zmluvy v zmysle vtedy platného a účinného ust. § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka sa za spotrebiteľskú zmluvu považovala každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom, pričom v zmysle ods. 3 citovaného paragrafu dodávateľ bola osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, a v zmysle ods. 4 spotrebiteľom bola osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti. Podľa § 1 ods. 2 zák. č. 129/2010 Z.z., spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi, pričom podľa § 2 písm. a.) a b.) citovaného zákona sa spotrebiteľom rozumela fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania a veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúkala alebo poskytovala spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

46. Z predloženej zmluvy o úvere - dostupná pôžička Č.. XXXXXXXXXXXX, nie je zrejmé, aby žalovaná pri uzatváraní uvedenej zmluvy konala v rámci svojej obchodnej alebo podnikateľskej činnosti. Pre spotrebiteľské zmluvy je pritom charakteristické, že sa jedná o zmluvy, ktoré sú uzatvárané opakovane s veľkým počtom zákazníkov, pričom návrhy týchto zmlúv sú pripravené na vopred predtlačenej tlačivách a spotrebiteľ nemá možnosť zmeniť obsah takto navrhnutých zmlúv. Týka sa to aj predmetnej veci, pretože uvedená zmluva bola vyplnená na vopred pripravenom predtlačenej tlačive, do ktorého boli len vpísané údaje týkajúce sa žalobcu. Vzhľadom na tieto skutočnosti preto vzťahy založené touto zmluvou je potrebné hodnotiť cez príslušnú právnu úpravu prijatú na ochranu spotrebiteľa.

47. Aktívnu vecnou legitímáciou sa rozumie také hmotnoprávne postavenie, z ktorého vyplýva subjektu -žalobcovi ním uplatňované právo (nárok), respektíve mu vyplýva procesné právo si tento hmotnoprávny nárok uplatňovať. Preskúvanie vecnej legitímácie, či už aktívnej (existencia tvrdeného práva na strane žalobcu), alebo pasívnej (existencia tvrdenej povinnosti na strane žalovaného) je imanentnou súčasťou súdneho konania (porov. rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky z 29.6. 2010, sp. zn. 2Cdo 205/2009).

48. Aktívna vecná legitímácia terajšieho žalobcu je daná, keďže súd sa touto otázkou zaoberal pri rozhodovaní o podaní zo dňa 04.12.2017, pôvodného žalobcu na zmenu strany sporu - žalobcu, a jeho výsledkom bolo uznesenie sp. zn. 16Csp/100/2016 - 106 zo dňa 12. marca 2018, ktorým súd pripustil, aby do konania na miesto pôvodného žalobcu - M. S., X..O., O. O.: Q. C. X, XXX XX S., Y.: XX XXX XXX, vstúpila spoločnosť S. J., X..O., O. O. A. XXX/A, XXX XX S., Y.: XX XXX XXX, t.j. súčasný žalobca.

49. Súd po preskúmaní Zmluvy o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 3.5.2013, zistil, že táto nemala všetky zákonom predpísané náležitosti spotrebiteľskej úverovej zmluvy v zmysle právnych predpisov platných v čase uzavretia tejto zmluvy.

50. Priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na tento úver predmetná zmluva stanovovala na hodnotu 26,96%. Podľa Súhrnných informácií o údajoch o novoposkytnutých spotrebiteľských úveroch veriteľmi zverejňovaných Národnou bankou Slovenska, priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov zverejnená uvedenou inštitúciou pre Ostatné spotrebiteľské úvery neuvedené v r. 1 až 5 vo výške do 1500 eur vrátane so zmluvnou splatnosťou od 5 do 10 rokov pre 2. štvrtrok roku 2013 so stavom platným k 30.6.2013 bola 25,21 % p.a., pre 1. štvrtrok roku 2013 so stavom platným k 31.3.2013 bola 26,38 % p.a. a pre 4. štvrtrok roku 2012 so stavom platným k 31.3.2012 bola 26,96 % p.a. Údaj o 1. štvrtroku roku 2013 so stavom platným k 31.3.2013 bol

na stránke Ministerstva financií SR zverejnený dňa 30.4.2013 a zmluva o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX bola uzavretá dňa 3.5.2013, teda ešte pred po uplynutí 15 dní odo dňa zverejnenia predmetnej informácie.

51. Uvedený údaj bol v zmluve uvedený správne, nakoľko podľa § 9 ods. 2 písm. y/ zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom k 04.07.2014, sa za platnú priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok považuje priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok, čo bol tento úverový prípad, keďže Zmluva o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX bola uzatvorená dňa 3.5.2013, teda do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov pre 1. štvrťrok roku 2013, ktorý by sa inak následne uplatňoval na uvádzanie príslušnej hodnoty tohto parametra zmluvy.

52. V Zmluve o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 3.5.2013 predloženej žalobcom je uvedená celková výška nákladov za poskytnutý úver 912,45 Eur, a tiež údaj o výške úveru 1.000,-- EUR. Údaj o celkovej čiastke, ktorú musí žalovaná ako spotrebiteľ zaplatiť (§ 9 ods. 2 písm. j/ zák. č. 129/2010 Z.z.) v tejto časti zmluvy chýba.

53. Navyše súčet výšky úveru (1.000,--EUR) a celkovej výšky nákladov (912,45 Eur), ktoré by mali logicky tvoriť absentujúcu hodnotu vyššie uvedenej celkovej čiastky, ktorú má žalovaná ako spotrebiteľ zaplatiť nekorešponduje so súčinom počtu splátok a hodnotou jednej splátky, ktorý predstavuje sumu 2.204,64 Eur (72 splátok x 30,62 Eur). V zmluve tak absentuje zákonom predpísaný údaj v neprospech žalovaného ako spotrebiteľa.

54. V tejto súvislosti súd poukazuje na ust. § 2 písm. h/ zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, ktoré definuje pojem „celková čiastka, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť“ ako súčet celkovej výšky spotrebiteľského úveru a celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom.

55. Podľa vyjadrenia žalobcu, mesačná splátka vo výške 30,26 EUR v sebe zahŕňala splátky istiny a úroku vo výške 28 Eur a poplatkov za poistenie úveru vo výške 2,62 Eur, ktorého výška bola určená v zmysle Sadzobníka poplatkov a ktorý žalobca do celkových nákladov nezapočítal, nakoľko žalovaná uzavrela zmluvu o poskytnutí doplnkovej služby poistenia úveru, pričom táto nebola podmienkou na získanie úveru alebo získanie za ponúkaných podmienok. Prípadný zápočet uvedeného nákladu podľa žalobcu by bol možný len ak je poistenie povinné na získanie úveru, resp. na získanie za ponúkaných podmienok, čo podľa neho nie je tento prípad.

56. S týmto názorom žalobcu sa súd nestotožňuje a v tejto súvislosti súd uvádza, že podľa § 2 písm. g/ zákona č. 129/2010 Z.z. celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom sú všetky náklady vrátane úrokov, provízií, daní a poplatkov akéhokoľvek druhu, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť v súvislosti so zmluvou o spotrebiteľskom úvere a ktoré sú veriteľovi známe, okrem notárskych poplatkov. Z takto formulovaného znenia nevyplýva záver o tom, že náklady na poistenie úveru, na ktorom sa zmluvné strany dohodli, sa nemajú považovať za náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom. Zákon totiž výslovne z takýchto nákladov vylučuje len notárske poplatky. Je síce pravdou, že vo vete za bodkočiarkou sa ďalej spomínajú náklady na doplnkové služby, u ktorých je príkladmo uvedené aj tzv. povinné poistenie, na uzavretie ktorého je viazané poskytnutie spotrebiteľského úveru, resp. úveru za ponúkaných podmienok, avšak opätovne táto formulácia tzv. nákladov na doplnkové služby v konečnom dôsledku aj poplatkov akéhokoľvek druhu, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť v súvislosti so zmluvou o spotrebiteľskom úvere, nevylučuje uvedené medzi stranami dobrovoľne dohodnuté poistenie z nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom, a teda ani z ich zahrnutia do príslušných výpočtov ako RPMN, tak aj ich uvedenia do celkovej čiastky vymedzenej v § 2 písm. h/ zák. č. 129/2010 Z.z. Pokiaľ sa totiž zmluvné strany dohodli, že ich žalovaný ako spotrebiteľ bude uhrádzať v súvislosti s touto zmluvou o spotrebiteľskom úvere, tak ich následne aj „musí“ uhrádzať a v takom prípade sa splátky tohto poistného musia vnímať ako poplatok akéhokoľvek druhu, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť v súvislosti so zmluvou o spotrebiteľskom úvere. Navyše sú to poplatky žalobcovi ako veriteľovi známe, keďže nejde o dojednania poistenia mimo rámca uvedenej zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Súd opätovne zdôrazňuje, že na rozdiel od notárskych poplatkov zákon takéto poistenie výslovne

z definície „celkových nákladov spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom“ nevylučuje a preto ako také je ich tiež potrebné zahrnúť do uvedených celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom.

57. Vzhľadom na uvedené skutočnosti súd konštatuje, že zmluva o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 3.5.2013 neobsahuje údaj o celkovej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť v zmysle § 9 ods. 2 písm. j/ zákona č. 129/2010 Z.z. a preto podľa § 11 ods. 1 uvedeného zákona platí, že predmetný spotrebiteľský úver je bezúročný a bez poplatkov.

58. Navyše podľa Interaktívnej kalkulačky na výpočet RPMN zverejnenej na stránke Portálu finančnej osvety a ochrany finančného spotrebiteľa MF SR pri zadaní parametrov Zmluvy o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX uzavretej medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou a síce "dátum čerpania úveru " : 3.5.2013, "suma úveru" : 1.000,--EUR, "Periodicita splátok" : mesačne, "Počet splátok" : 72, "Splatenie splátky" : na začiatku obdobia, ""Výšky splátok" 30,62 EUR a "Dodatočnom náklade 1" 0,--EUR, vychádza hodnota RPMN vo výške 35,62 % p.a. . V žalobcom, resp. jeho právnym predchodcom predloženom písomnom znení Zmluvy o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 3.5.2013 sa však uvádzala hodnota 28,70 %. Teda hodnota RPMN uvedená v predmetnej zmluve nie je hodnotou, ktorá by bola stanovená v neprospech žalovaného ako spotrebiteľa.

59. Okrem toho, zo žalobcom predloženej jeho kalkulačky na výpočet RPMN, podľa ktorej jej hodnota je 28,698 %, vyplynulo, že za vstupnú hodnotu splátky použil hodnotu 28,--EUR (t.j. hodnotu bez poistného, ktorá žalovaná bola podľa zmluvy povinná uhrádzať) , takže je zrejme že následne výstupný údaj nemohol byť údajom, ktorý by zobrazoval skutočnú hodnotu RPMN.

60. Tiež je potrebné poukázať na to, že podľa žalobcom uvedenej kalkulačky na výpočet RPMN sa síce uvádza počet splátok 72 a ich hodnota 28,--EUR za každú z nich, avšak už pod 69. splátkou sa udáva hodnota 8,41 EUR a dokonca splátky 70.-72. vykazujú hodnotu 0,--EUR. Žalovaná pritom v zmluve o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX nie je nikde upovedomená o tom, že v skutočnosti nemá žalobcovi, resp. jeho právnemu predchodcovi uhradiť 72 splátok , ale len 69 a to prípadne aj túto 69-tú krátenú o nejakú sumu. Za takéhoto stavu je možné konštatovať, že údaj v predmetnej zmluve o počte splátok nekorešponduje s reálnym stavom. Ak sa takýmito hodnotami výšky splátok žalobca následne realizuje výpočet RPMN je zrejme, že tým skresľuje stav uvedenej hodnoty, keďže parametre v príslušnej zmluve vykazujú iné hodnoty. a to v neprospech žalovanej.

61. Podľa ustanovenia § 11 ods. 1 písm. d./, ak je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa, aj vtedy sa považuje úver poskytnutý na základe takej zmluvy za bezúročný a bez poplatkov.

62. Na základe vyššie prezentovaných zistení má preto žalobca nárok len na vrátenie jeho právnym predchodcom skutočne poskytnutého úveru pre žalovanú vo výške 1.000,--EUR.

63. Žalovaná uhradila žalobcovi, resp. jeho právnemu predchodcovi podľa ňou prezentovaných poštových poukazov celkovú čiastku 495,-- EUR, a preto ju súd zviazal zaplatiť žalobcovi sumu 505,-- EUR ako rozdiel sumy poskytnutého úveru 1.000,--EUR a zaplatenej sumy 495,-- EUR. V prevyšujúcej časti z dôvodu, že úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, súd návrh čo do istiny a na ňu nadväzujúce príslušenstvo zamietol.

64. Podľa § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka v znení účinnom v čase uzavretie zmluvy o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 3.5.2013, ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, vzniká veriteľovi, ktorý si splnil svoje zákonné a zmluvné povinnosti, právo požadovať z nezaplátenej sumy úroky z omeškania vo výške dohodnutej v zmluve, a to bez potreby osobitného upozornenia.

65. Podľa § 369 ods. 3 Obchodného zákonníka v znení účinnom v čase uzavretie zmluvy o úvere - dostupná pôžička č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 3.5.2013, ak záväzok vznikol zo spotrebiteľskej zmluvy a dlžníkom je spotrebiteľ, možno dohodnúť úroky z omeškania najviac do výšky ustanovenej podľa predpisov občianskeho práva.

66. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania. Výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

67. Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v znení platnom od 1.2.2013, výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

68. Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v znení platnom do 31.1.2013, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

69. Podľa §10c nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013

70. Podľa § 17 ods. 1 zák. č. 659/2007 Z.z., o zavedení meny euro v Slovenskej republike a o zmene a doplnení niektorých zákonov, kde sa v iných všeobecne záväzných právnych predpisoch, v rozhodnutiach orgánov verejnej moci, zmluvách alebo iných právnych prostriedkoch používa pojem "základná úroková sadzba Národnej banky Slovenska", "diskontná sadzba Národnej banky Slovenska", "diskontná úroková sadzba" alebo "diskontná sadzba Štátnej banky česko-slovenskej", odo dňa zavedenia eura sa tým rozumie základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky, ktorú Európska centrálna banka stanovuje a zverejňuje pre hlavné refinančné obchody vykonávané Eurosystemom v rámci Európskeho systému centrálnych bánk. Takáto zmena základnej úrokovej sadzby pri prechode na euro nemá vplyv na dokončenie úročenia podľa pôvodnej výšky úrokovej sadzby počas úrokového obdobia, ktoré začalo plynúť pred dňom zavedenia eura a ktoré uplynie po zavedení eura, ani nemá vplyv na úročenie po zavedení eura, pre ktoré je rozhodujúca výška úrokovej sadzby z obdobia pred dňom zavedenia eura, a tiež nemá podľa osobitných predpisov vplyv ani na ostatný obsah, subjekty alebo platnosť právnych vzťahov vzniknutých na základe predmetných právnych predpisov, rozhodnutí orgánov verejnej moci, zmlúv alebo iných právnych prostriedkov, ak sa dotknutí účastníci príslušného právneho vzťahu nedohodnú inak alebo ak tento zákon alebo osobitný predpis neustanovuje inak.

71. Úroky z omeškania boli žalobcovi priznané v zmysle citovaného ustanovenia § 369 ods. 1, 3 Obchodného zákonníka v spojení s § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Úrok z omeškania bol žalobcovi priznaný odo dňa 11.03.2014, deň nasledujúci po doručení výzva na úhradu zo dňa 27.2.2014, ktorá podľa doručky bola žalovanej doručená dňa 10.3.2014

72. V tom čase bola úroková sadzba hlavných refinančných obchodov stanovená Európskou centrálnou bankou za obdobie od 13.11.2013 do 10.6.2014 vo výške 0,25 % p.a.. Pri započítaní 5 percentuálnych bodov v zmysle citovaného nariadenia úroky z omeškania z jednotlivých istín predstavovali súdom priznané ročné úroky z omeškania. V prevyšujúcej časti uplatnený úrok z omeškania bol zamietnutý.

73. Podľa § 217 ods. 2 zákona č. 160/2015 Z.z., Civilný sporový poriadok (ďalej len ako „CSP“), ak ide o opakujúce sa dávky alebo splátky, možno uložiť povinnosť i na plnenie dávok alebo splátok, ktoré sa stanú splatnými až v budúcnosti

74. Podľa § 232 ods. 3 CSP, lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu.

75. Podľa § 232 ods. 4 CSP, ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradím ich splatnosti, ak súd nerozhodne inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

76. I keď súčasné znenie Civilného sporového poriadku nemá ustanovenie obdobné pôvodnému ustanoveniu § 160 ods. 1 druhá veta za bodkočiarkou niekdajšieho Občianskeho súdneho poriadku, v

zmysle ktorého súd mohol určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určil, takýto postup a priori nie je zo zákona vylúčený. Súd túto možnosť môže vyvodit' z § 232 ods. 4 CSP v časti za bodkočiarkou, nakoľko toto ustanovenie sa môže týkať práve prípadov, kedy už v čase rozhodovania bola splatná celá suma, ktorá bude rozložená do splátok. (porovnaj Števec, M., Ficová, S., Baricová, J., Mesiarkinová, S., Bajánková, J., Tomašovič, M., a kol. Civilný sporový poriadok. Komentár. Praha: C.H.Beck, 2016, str. 803).

77. Súd preto umožnil žalovanej splácať dlžné sumy (istina a úrokové príslušenstvo) v mesačných splátkach po 30,-- EUR, pod následkom straty výhody splátok v prípade neuhradenia, čo i len jednej z nich. (tzv. doložka cross default).

78. Pri rozhodnutí o povolení splátok žalovanej bral do úvahy príjmové a majetkové pomery žalovanej, ktoré súdu táto prezentovala vo svojom odpore a tiež žiadosti o oslobodenie od platenia súdnych poplatkov, podľa ktorých je poberateľkou starobného dôchodku vo výške 135,--EUR mesačne a dávky v hmotnej núdzi vo výške 30,--EUR mesačne, pričom ňou deklarované výdavky na domácnosť, uvedené v jej žiadosti o oslobodenie od platenia súdnych poplatkov predstavujú sumu 30,--EUR ako poplatok za elektrinu, sumu 20,--EUR ako poplatok za teplo a ďalších 18,--EUR mesačne ako iné výdavky Vlastníkom nehnuteľnosti, ktorú obýva je L. U.. Na lieky mesačne vynakladá 15,--EUR.

79. Podľa § 251 CSP, trovy konania sú všetky preukázané, odôvodnené a účelne vynaložené výdavky, ktoré vzniknú v konaní v súvislosti s uplatňovaním alebo bránením práva.

80. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

81. Podľa § 255 ods. 2 CSP, ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

82. Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

83. Podľa § 262 ods. 2 CSP, o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

84. O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 2 CSP a žalovanej priznal náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu.

85. Súd pri posudzovaní uvedeného úspechu vzal na zreteľ skutočnosť, že pomer úspechu žalobcu k žalovanej sume bol 51,71 % (505,-- EUR ako priznaná suma istiny / 976,61 EUR ako celková žalovaná suma istiny = 0,5171 = 51,71 %) a úspechu žalovanej bol 48,29 % (471,61 EUR ako nepriznaná suma istiny / 976,61 EUR ako celková žalovaná suma istiny = 0,4829 = 48,29 %).

86. Žalobcovi ako úspešnej strane sporu tak vznikol nárok na pomernú časť trov konania a to v rozsahu 3,42 %, kedy uvedené percento predstavuje rozdiel medzi percentuálnym úspechom žalobcu a percentuálnym úspechom žalovanej (51,71 % - 48,29 %).

87. Vzhľadom k tomu, že rozhodnutie o trovách konania priznávajúce ich náhradu musí byť vykonateľné, súd tiež vyslovil, že o výške tejto náhrady bude rozhodnuté súdom prvej inštancie samostatným uznesením, nakoľko len takouto formuláciou výroku o náhrade trov konania je splnená požiadavka zákona, aby rozhodnutie súdu o nároku na náhradu trov konania v spojení s rozhodnutím o výške tejto náhrady bolo vykonateľné, teda aby bolo spôsobilým exekučným titulom pre prípadné vynútenie ním uloženej povinnosti. (porovnaj uznesenie Najvyššieho súdu SR z 23. marca 2017, sp. zn. 6 Cdo 222/2016).

88. O výške náhrady týchto trov konania bude v zmysle § 262 ods. 2 CSP rozhodnuté po právoplatnosti tohto rozsudku samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Spišská Nová Ves písomne v troch vyhotoveniach. (§ 362 ods. 1 zákona č. 160/2015, Civilný sporový poriadok/ ďalej len ako „CSP“/).

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. (§ 359 CSP)

V odvolaní sa uvedie ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, uvedie sa spisová značka konania , proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).Odvolanie musí byť podpísané. (§ 127 a § 363 CSP)

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
 - b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
 - c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
 - d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
 - e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
 - f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
 - g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
 - h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.
- (§ 365 ods. 1 CSP)

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu vyššie uvedenú, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej. (§ 365 ods. 2 CSP).

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. (§ 365 ods. 3 CSP).

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie, ktorým bola upravená starostlivosť o maloletého, styk s maloletým alebo iná ako peňažná povinnosť vo vzťahu k maloletému, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia.